



Սուրբ Սարգիս Հայաստանեայց Առաքելական

Եկեղեցի

Սանթա Քլարիթա

St. Sarkis Armenian Church Santa Clarita

Շաբաթաթերթիկ-Weekly Bulletin

Sunday, December 8, 2024

Bible Reading

Դուկաս 14:16-24

Եւ նա ասեց նորան. Մի մարդ մեծ ընթրիք արաւ եւ շատերին հրաւիրեց: Եւ ընթրիքի ժամանակին իր ծառան ուղարկեց, որ հրաւիրածներին ասէ. Եկէք, որովհետեւ արդէն ամենը պատրաստ է: Եւ ամենքն սկսեցին մէկ մէկ ետ քաշուիլ. Առաջինն ասեց նորան. Ագարակ առայ, եւ պէտք է գնամ՝ նորան տեսնեմ. Աղաչում եմ քեզ, ինձ հրաժարուած համարիր: Եւ միւսն ասեց. Հինգ լուծ եզ առայ, եւ գնում եմ որ նորանց փորձեմ. Աղաչում եմ քեզ, ինձ հրաժարուած համարիր: Եւ միւսն ասեց. Կին եմ առել, եւ նորա համար չեմ կարող գալ: Եւ այն ծառան եկաւ, այս բաները պատմեց իր տիրոջը. Այն ժամանակ տան տէրը բարկացած ասեց իր ծառային. Դուրս գնա շուտով քաղաքի

հրապարակները եւ փողոցները, եւ աղքատներին եւ խեղերին, եւ կաղերին եւ կոյրերին մտցրու այստեղ: Եւ ծառան ասեց. Տէր, եղաւ ինչպէս հրամայեցիր, եւ դեռ էլ տեղ կայ: Եւ տէրն ասեց ծառային. Դուրս գնա ճանապարհները եւ ցանգերը, եւ ստիպիր որ մտնեն, որ իմ տունը լցուի: Որովհետեւ ասում եմ ձեզ, թէ այն կանչուած մարդկանցից ոչ մէկն իմ ընթրիքը չի ճաշակիլ:

Luke 14:16-24

¹⁶ Jesus replied: “A certain man was preparing a great banquet and invited many guests. ¹⁷ At the time of the banquet he sent his servant to tell those who had been invited, ‘Come, for everything is now ready.’¹⁸ “But they all alike began to make excuses. The first said, ‘I have just bought a field, and I must go and see it. Please excuse me.’¹⁹ “Another said, ‘I have just bought five yoke of oxen, and I’m on my way to try them out. Please excuse me.’²⁰ “Still another said, ‘I just got married, so I can’t come.’²¹ “The servant came back and reported this to his master. Then the owner of the house became angry and ordered his servant, ‘Go out quickly into the streets and alleys of the town and bring in the poor, the crippled, the blind and the lame.’²² “‘Sir,’ the servant said, ‘what you ordered has been done, but there is still room.’²³ “Then the master told his servant, ‘Go out to the roads and country lanes and compel them to come in, so that my house will be full. ²⁴ I tell you, not one of those who were invited will get a taste of my banquet.’”

Հղություն Ս. Աստվածածնի Աննայից

Դեկտեմբեր 9, 2024

Սուրբ Աստվածածնի բարեպաշտ ծնողները՝ Աննան և Հովակիմը, թեև երկար տարիներ ամուսնացած էին, սակայն զավակ չունեին, քանի որ Աննան ամուլ էր: Նրանք միշտ անդադար աղոթում ու խնդրում էին Աստծուն, որ Տերն իրենց զավակ պարգևի: Չնայած առաջացած տարիքին՝ չէին հուսալքվում և անընդհատ աղոթում էին Աստծուն՝ նրանից ողորմություն հայցելով: Մի օր, երբ Աննան իջնում է պարտեզ՝ աղոթելու, հանկարծ հայտնվում է Տիրոջ հրեշտակը և ավետում, որ նա զավակ է ունենալու, ում երանի են տալու բոլոր ազգերը: Աննան գոհություն է հայտնում Աստծուն, որ լսեց իր անդադրում աղոթքների ձայնն ու խղճաց իրեն: Նա խոստանում է իր զավակին Աստծուն նվիրել: Նույն տեսիլքը երևում է նաև Ս. Հովակիմին՝ հայտնելով բարի լուրը: Սուրբ Կույսի հայրը նույնպես փառք է տալիս Բարձրյալին այդ մեծ շնորհին արժանացնելու համար: Բարեպաշտ ծնողների աղաչանքները լսելի են լինում, և ծնվում է դուստր, ում անվանում են Մարիամ, այսինքն՝ լուսավորված:

Feast of the Conception of St. Mary Anna, the mother of Holy

Virgin Mary

December 9, 2024

According to the Church tradition, Joachim was going to bring sacrifices to God in the Solomon's temple, but the archpriest refused

to accept it since he considered Joachim to be unworthy in the face of God. Joachim could not stand that shame and went to the desert to cry and pray to God there. At the same time, Anna was mourning her dishonor, too. And then, at the highest point of their prayer, the highest point of their hope, the Lord sent His angel to them to announce about the greatest mercy to those people and, what is more, to announce that they are chosen by God and that they are free from the seal of dishonor since that moment.

How sincerely Joachim rejoiced! How happy Anna was! They met each other near God's temple being full of joy and happiness. To show their gratitude, they decided to devote their child to God.

St. Sarkis Programs & Events:

ACYO Raffle: check for the flyer at the front door desk

Toy Drive: check for the flyer at the front door desk

Join us for the Sunday School

Christmas Bake Sale

Sunday, December 8th 2024

“Text to Give:

Check for the flyer at the front door desk

First time users, text “give” to the St. Sarkis designated phone number, (844) 796-0091. You will receive a text back.

Donate Your Car

Save a little of this

Keeping that extra vehicle is expensive. Donate it and save some money while also getting a tax-deduction. It's a win for you and a

win for our church! For more information, call to church office at
(661)5057260 or (8186449398

24626 Kansas Street, Newhall CA 91321
Website: www.stsarkischurchscv.org